汎美唯一純噴射飛剪機 赴香港

旅客現可乘汎美之唯一大圈航線橫道太平洋
此係自羅省及三藩市至遠東之最迅速最短路程

旅客亦可選乘汎美原有之通用中太平洋航線 由羅省三藩市舍路砵崙經檀香山飛往遠東

汎美噴射飛剪機★之航速每小時幾達六百英里
由美西岸至香港用汎美分期付欵辦法雙程旅行座位票價僅需先付 $107 而可分廿四個月期交還

欲知詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽
汎美世界航空公司
Ticket Office: 1055 Alberni Street
Vancouver, B. C. Phone: MUtual 4-2121

★美國註冊商標

PAN AM
全世界經驗最豐富之航空公司

CANADIAN BANK OF COMMERCE
加拿大商務銀行

本行歡迎華友開設儲蓄及商業賬戶
專辦外滙
并有保險箱出租
諸君苟有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽為荷

CP-8

華新書局 新編英華字典

特價 二元五 張德華著

青青香江草八毛不肖的女兒八毛碧侶著
天涯之戀八毛五 市井風情畫八毛五
鴛鴦八毛五以上鄭慧著長夜五毛五盧森
莎氏四大悲劇一元九五精庄莎士比亞著
文娛幻術五冊二元四五傅天眞著
世界大音樂家與名曲一元二五豐子愷著
輕音樂講座三毛秦詠畿著
漢英對照莎翁語粹九毛五施亦麟著
中國人學英文一元一五呂叔湘著
少女性知識五毛汪洋長壽術九毛曹成修
心臟病和貧血症治療法七毫陸奎生著
腸胃病自療法八毫五陸奎生著
丸散膏丹自製法七毫胡安邦著
就業成功經驗談五毫凡依著
驚險小說航行北冰洋的船員四毛任之譯
中國古典文學講座五毛五陳荊著
歷代中國名人故事五毫俞凌著
中國近代史八毫五楊佐著
近代中國名人故事五毫俞凌著
一個秋天的晚上六毫沙汀著
藍色的窗帷八毫伊利法特著
攝影原理與實用二元五張印泉著
藝術人像採光學二元〇五莫天申著
彩色攝影入門一元九五伍維邦著
增訂攝影技術手冊一元九鍾秀山著
攝影構圖入門一元四五基布爾著
攝影初步五毫五攝影手冊七毫五陳懷德
實用攝影壹元二五放大技術一元六松友
人像剪影法七毛黃初俊攝影漫談九毫五
世界著名歌曲選五線譜二冊一元五著音
羅曼·羅蘭語錄一元邵天華選
莎士比亞語錄六毫邵天華潮曲精華五毫
青年談修養四毫江楓著
天下第一劍四冊全一元五巴山著
武林風雲錄全四冊一元四蹄風著
白髮魔女傳全八冊四元梁羽生著
俠胆柔情全二冊七毛金童著
青門驚夢劍全八冊二元八金峯著
周龍五虎傳全六冊一元二我是山人著

Wah Sun Book Shop 82 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

李氏月刊不日出版

雲訊。本埠李氏總公所。自年前集資購置樓業後。對於族務蒸蒸日上。成績卓著。該公所當事人。近更謀族務進。以求宗人福利尤為發展。深知若非以文字為鼓吹。恐未易克奏膚功。該總公所乃於八月廿八日。召開全體職員會議。議決一致通過。舉辦「李氏月刊」。以促進族務。訂定每月出版一期。並以快捷靈通報導該族宗人旅加之消息。可為僑界中之新穎美舉。聞已選定。負。分科任事。李日如。李道軫兩君即先喜捐壹百元作開辦費。為宗人倡。而該族人亦紛紛樂助。約在十月初旬。就可以出版面世云。

余夢白翁新翁 設喜筵宴親友

雲訊。本埠桃園酒家廚師余夢白夫人李惠蓮女士之公子因(旁馬)虹君。與南洋殷商李有泗之妹玉華小姐。於八月二十日舉行結婚典禮。親友聞訊。紛紛備禮致賀。余先生與夫人特於九月十八日午后五時半。假座新華僑酒家。設喜筵三十五席。以酬謝親友盛意。到會者有僑領。僑商。男女嘉賓。極形熱鬧。新翁。新姑。新郎。佇立門前迎迓。彬彬有禮。由余利和。伍成葉。余麓雲。黃英輝。蕭秉祺。余安。炳森。炳垣。子樂等招待入座。首由蕭秉祺君宣佈讌會意旨。并介紹余夢白君夫婦。新郎新娘等起立。與衆共見。掌聲熱烈。蕭君畧謂因虹君是一位品行端正的優秀青年。玉華小姐曾在香港受過高深教育。又得到良好家庭教育薰陶。是一位品德賢淑。秀外慧中的女士。今因虹君與玉華小姐舉行結婚。正是珠聯璧合。千里良緣一線牽。并祝一對新人百年好合。幸福無疆。

(未完)

價值八千元遊艇被盜

雲高華訊。價值八千元之一艘遊艇。星期日發現已被竊。惟相信該遊艇已失踪至少有十日。

艇主布爾曾將該艇泊在雲市遊艇會對面之加卑拉奴碼頭。作冬季之收藏。他於星期日往察看時。管理人始發現被竊云

童軍榮譽副總監 盛讚中華童子軍團

雲訊。雲高華童子軍榮譽副總監麥蓋格。上月致函童軍總會。盛讚中華青年團主辦的童軍隊訓練有素。及表現的良好精神。麥氏並囑意該會。向我中華青年團負責人轉達其欽佩之意。童軍總會本週特將麥氏副總監原函。轉寄中華青年團。按麥氏函內云及。渠於七月廿弍日。乘黑球輪渡海時。適與前赴大露營之中華童軍團同輪。對該團領導人指導有方及各童軍行動之良好表現。深感敬佩。認為殊足為其他童軍團之典範。查麥氏在一九五〇年起。曾連任兩年露營[illegible]

製假牙技師百餘

申請特別牌照 使能與公衆直接交易

雲高華。加新社電。申請省製假牙技師百餘人。已向當局申請特別牌照。使無需經過牙醫師之手。而可以直接與公衆交易。

申請大學研究院院長舒林博士。為省府辦理技師申請之人。昨晚四日謂。製假牙技師之申請。當局已經考慮及審查。如合規定。將可發給特別執照。

在上屆省議會中。曾通過准許某些製牙技師。可以與直接與公衆交易。無需經過牙醫師之協助。

惟得到執照之某些製牙技師。如不營業。或者退件。執照不再重發。

舒林博士謂。約有一百十名製牙技師。已向當局申請執照云。

加銀行支持古巴

德薩斯州。考斯頓市美聯社電。考斯頓商業促進會稱。古巴政府之代表。持有皇家加拿大銀行之信用單。在此間開設一間代理行。從事購買練油廠之零件設備。

商業促進會經理漢生稱。該古巴代理行。有巨資支持。火車頭及壓縮機等。均在購買之列。

內陸木工工資 談判未決

△六千多工人將受影響

申詩奇連打。加新社電：美國際木工會發言人昨日稱。內陸林業代表及木工會將於本日在雲高華會議。以打開工作合約之僵局。

木工會最近曾接受仲裁局之人之大多數報告。全體木工一律在兩年內增加工資每小時十仙。目前工人之基本平均工資為每小時一元六毛九仙。惟木廠則否決。

如談判失敗。可能罷工。約六千多工人受影響。

又據片市佐治加新社電：北方內陸木工已建議全體工人一律每小時增加工資八仙。

木工自第一——四二四支部與北方內陸林業公會之談判已由仲裁局調解。木工會之建議已得到仲裁局大多數之同意。

木工會地區主席霍爾斯特星期一日謂。結果如何。須待九月廿九日由工人投票表決。

該項建議是從九月一日起增加工資六仙。至一九六一年再增二仙。目前工人基本工資為每小時一元七毛一仙。

新聞補遺

昨大公義學開學修禮市聞到會者。漏登飄邦健。龔開順。楊泰三君。合補

柏權王司有限公司百代實業買賣
PATHAY REALTY LIMITED
267 POWELL ST., VANCOUVER 4, B. C. MU 3-2655

華區樓業出賣
三層磚樓。位於片打街夾卡路街角。舖位均已租滿。無批約。二與三樓適合為廣堂亦能改建為餐館或寫字樓。取價九萬五千元。歡迎還價
特權經紀王權柏

平貴回窰(壹卷)芳艷芬譚倩紅
新馬師曾 首本戲 萬惡淫為首
預告
合唱(卷壹)
日牛安
曾師集錦美
歌民精部曲詞全

公司帶唱音錄 LUCK HSING
P. O. BOX 113 KENSINGTON STATION
BROOKLYN 18 N. Y. U. S. A.
樂聲

△中國玻璃
本號獨家代理中國製玻璃屋用玻璃貨色齊備價錢比市價特平經各園口採用均稱滿意
歡迎函詢面洽
光華公司啓
T. K. LEE CO. LTD.
145 E. Pender St., Tel. MU 1-1953
Vancouver, 4, B. C.

△特價生意柏文樓
㊀細街生意樓。樓下餐館。樓上柏文有三睡房。即價二萬二千五百元。先交一萬。
㊁三年新九組柏文樓。濶大廳房。位於細街十五街附近。全價七萬六千。先交壹萬四。若能多交現欵更歡迎。
㊂六年新屋。兩個睡房。上庫有房兩個。自動煖氣熱水。離學校巴士半个步路。附價一萬三千三百元。
㊃入息屋大平賣。每月可收租壹百七十五元至二百。喜士定東區。祇取價八千四百元。先交三千五百元。收租夠供銀期有餘。
㊄異旺殖館。架樓壹等。有啤酒及菓子酒牌。每日生意一百三十元。店主因人力問題。即價賣一萬零五百元。先交七千元。
㊅街角雜貨店。每日生意壹百五十元以上。平賣五千五。可充銀期。另点貨
詢售話 MU 3-5864 或 RU 3-5743 典
五湖濱技治 Sunrise Realty Ltd.

◎旅館生意平賣
雲埠亞力山打街六二號。兩層磚樓。內外重新裝飾。房間通爽。五年批約。月租一百二十元。詳情面議。
黃堃俠地保官事務所(在達雲大戲院二樓)
QUON F. WONG AGENCIES 150 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER 4 B.C.
事務所電話 MU 5-5831 住宅電話 RE 3-3202

MAY KAN
CHINA AGENCIES
254½ E. PENDER ST.,
埠心旅館生意。六十二個房。五年新批。月租二百七十五。賣價九千九百元。現欵六千。月供二百元。
埠邊 DRIVE-IN MARKET 月做壹萬壹十五元生意。長批。主人別業太忙。廉售六千五百元。另点貨。
細街轉角全新大屋。街角。樣樣俱全。最合僑胞大家庭。只售一萬八千九。有銀期。
近華埠六組柏文。六爐六鼎櫃。乾衣機洗衣機。五組連傢俬。自動油爐。十一年新樓。只售四萬七千元。銀期可商量。六廂息。
街角商業樓。三間舖位是菓舖肉舖及餐館。及壹組柏文。佔地公千尺。只賣四萬元。
急售機 MU 3-7451 住宅 RA 4022Y
簡林逸娟啓

梁春廣 梁慧超
片打實業公司
Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

△近唐人街西飯館每日生意二百元。有酒牌先交七千元
△廣州酒家廉價招頂(間梁春廣)
△二埠菓舖每日生意三百元有兩睡房店主因病急賣(間周水賊)
△商業街角兩間舖兩組柏文另一間屋月租四百二十元取價三萬九千元可充銀期(間陳池威)
△喜市定街三間舖位六組柏文月租八百四十元先交弍萬元全價只取七萬元(間梁一擎)
△拉拿獨市菓舖每月生意四千元只賣三千元(間梁慧超)
△本號代理各項燕梳買賣生意房屋柏文

花好月圓人壽
中秋月餅
龍鳳禮餅
悉心巧製
不惜工本
後浪推前
獨豎一幟
集港粵澳餅師秘傳
向南北美僑界領教
華埠秘詩賚路蔡根遂立正
B. C. ROYAL BAKERY
61 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B. C.

新民生
Sun Min Sang Co.
278 E. Pender St.,
Vancouver, 4, B. C.
喊線 MU 3-4928
園口猪肉 日日新鮮 精製燒臘
美味適口 四時瓜菜 牛肉草羊
火腿烟肉 牛什猪什 餐館合用
貨靚價廉 大小光顧 一律歡迎
五花腩肉每磅四毛五仙 油干腸每磅一元二毛